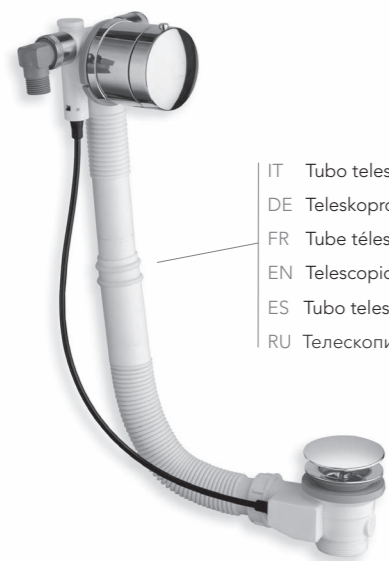


MOD.A4 - MOD.A6



- IT Tubo telescopico
- DE Teleskoprohr
- FR Tube télescopique
- EN Telescopic pipe
- ES Tubo telescópico
- RU Телескопическая труба



- IT Tubo unico
- DE Einteiliges Rohr
- FR Tube unique
- EN one-piece pipe
- ES Tubo único
- RU единственная труба

- IT Installabile anche su vasche idromassaggio.
- DE Auch für Whirlpool-Badewannen.
- FR Adaptable sur les baignoires à hydromassage.
- EN Possible to install also on whirlpools.
- ES Instalable también en bañeras de hidromasaje.
- RU Подходит также для установки на гидромассажные ванны.

- IT Scarico per vasca in polipropilene con erogazione al troppo pieno. Tubo corrugato in polipropilene ø 34 mm. Movimento a cremagliera.
- DE Wann Ab- und Überlaufgarnitur aus Polypropylen mit Einlauf. Halbstarres Rohr aus Polypropylen ø 34 mm. Bowdenzug mit Zahnstangentechnik.
- FR Vidage pour baignoire en polypropylène avec alimentation au trop-plein. Tube flexible en polypropylène ø 34 mm. Mouvement à crémaillère
- EN Polypropylene pop up bathtub waste with supply at overflow. ø 34 mm flexible pipe. Rack mechanism. Possible to install also on whirlpools.
- ES Desagüe para bañera en polipropileno con entrada de agua en el rebosadero. Tubo coarrugado en polipropileno. Movimiento de cremallera.
- RU Слив для ванны из полипропилена с подачей на переливе. Гофрированная труба из полипропилена ø 34 мм. Реечная система.

BOCCA DI EROGAZIONE | WANNENEINLAUF | BOC D'ALIMENTATION BRASS SPOUT | CAÑO DE LLENADO | ЛАТУННЫЙ ИЗЛИВ



- IT Bocca erogazione in ottone con aeratore, corredata di anello di spessore che permette un ottimale montaggio della bocca erogazione senza minimamente incidere la superficie della vasca, garantendo un'ottimale evacuazione al troppo pieno. Possibilità di installazione su vasche con spessore da 2 mm a 14 mm.
- DE Wanneneinlauf aus Messing mit Perlator, mit Distanzring für eine optimale Installation des Einlaufs ohne die Wannenoberfläche zu beschädigen und für eine optimale Ablauf des Wasser vom Überlauf. Geeignet auch für Badewanne mit Wandstärke von 2 mm bis 14 mm.
- FR Bouche de refoulement en laiton avec aérateur. Adaptable sur les baignoires épaisses de 2 mm bis 14 mm.
- EN Brass spout with aerator, complete with cover ring that allows a better installation of the spout avoiding any scratch on the surface of the bath, ensuring the best draining form the overflow. It can be installed on bath with thickness starting form 2 mm to 14 mm.
- ES Caño de latón con aireador, acompañado de un anillo grueso permitiendo un fácil montaje del caño de llenado sin apenas incidir en la superficie de la bañera, garantizando una óptima evacuación del rebosadero. Posibilidad de instalación en la bañera con espesor de 2 a 14 mm.
- RU Латунный излив с аэратором в комплекте с уплотнительным кольцом, которое обеспечивает оптимальный монтаж носика, нисколько не затрагивая поверхность ванны и обеспечивая оптимальное удаление при переполнении. Возможность установки на ванных толщиной от 2 до 14 мм.

CORPO EROGAZIONE A DUE VIE | ÜBERLAUFKÖRPER MIT ZWEI EINGÄNGEN | CORPS ALIMENTATION 2 VOIES TWO EXITS SPOUT BODY | CUERPO DE LLENADO DE DOS VÍAS | ДВУХХОДОВОЙ КОРПУС ИЗЛИВА



- IT Facilita il montaggio con la possibilità di allacciamento alla rete idrica sia dalla parte destra che dalla parte sinistra del corpo, semplicemente intercambiando i raccordi.
- DE Einfache Installation mit der Möglichkeit, den Wasseranschluss auf der rechten Seite oder auf der linken Seite des Körpers zu haben. Und das nur durch invertieren der Anschlussstücke.
- FR Possibilité de connecter au réseau hydrique aussi bien à droite qu'à gauche du corps, par une simple inversion des raccords.
- EN It allows easier installation as it can be connected to the water network system either on the right side or on the left side of the body simply by changing the adapter.
- ES Facilidad de montaje con la posibilidad de conexión con el agua de la red tanto de la parte derecha como izquierda del cuerpo, simplemente intercambiando los racores.
- RU Простой монтаж с возможностью подключения к водопроводу с правой и с левой стороны корпуса, просто поменяв местами адаптеры.

GUAINA | KABELMANTEL | GAINE | GAITER GAITER | VAINA | ОБОЛОЧКА



- IT La guaina di trasmissione realizzata in PA66 (materiale nylon ad alte prestazioni) con terminali co-stampati è fissata al corpo del troppo pieno e del sottopiletta con un sistema a pressione senza l'ausilio di bloccaggi meccanici che potrebbero determinare imprecisioni nel tempo e risulta perfettamente inamovibile.
- DE Der Bowdenzug aus PA66 (Nylonstoff mit hohen Leistungen) mit mitgepressten Enden ist am Überlauf- und Unterventilkörper durch ein Druckssystem ohne die Hilfe von mechanischen Sperrungen, die mit der Zeit Ungenauigkeiten verursachen könnten, befestigt. Der Mantel wird dadurch unabsetzbar.
- FR La gaine de transmission réalisée en PA66 (matériel nylon à des hautes prestations) avec des terminaux co-imprimé est fixée au corps du trop plein et de la sous-bonde avec un système à pression sans le secours de blocages mécaniques qui pourraient déterminer des imprécisions dans le temps et résulte parfaitement inamovible.
- EN The gaiter made of PA66 (a nylon material with high performances) with co-stamped ending parts is fixed to the overflow body and to the drain body by a pression system without using any mechanical locking, which could bring to damages in time.
- ES La vaina de transmisión realizada en PA66 (material de nylon de altas prestaciones) con terminales co-estampados y fijados al cuerpo del rebosadero y del bajo pileta con un sistema a presión sin la ayuda de blocajes mecánicos que podrían determinar imprecisiones en el tiempo y resulta perfectamente inamovible.
- RU Оболочка из PA66 (нейлоновый материал с отличными техническими характеристиками) с литыми терминалами крепится к корпусу переполнения и слива с помощью нажимной системы без использования механических замков, которые могут привести к неточностям в течении времени, и никак не удаляется.

GUARNIZIONI | DICHTUNGEN | JOINTS GASKETS | JUNTAS | УПЛОТНЕНИЯ



- IT Le guarnizioni sono realizzate in PP/EPDM e risultano tutte perfettamente compatibili con i materiali acrilici. La particolare guarnizione doppia montata al sottopiletta evita infiltrazioni d'acqua nei materiali porosi, quali il vetroresina, ed evita l'utilizzo di prodotti siliconici durante l'installazione.
- DE Die Dichtungen sind aus PP/EPDM und sind alle ganz kompatibel mit den Acrylstoffen Die besondere Doppeldichtung, die auf dem Unterventil montiert ist, vermeidet Wassereinsickern in den porösen Stoffen, wie Glasfaserkunststoff, und vermeidet die Verwendung von Silicon während der Installation.
- FR Les joints sont réalisés en PP/EPDM et ils résultent tous parfaitement compatibles avec les matériels acryliques. Le spécial joint double montée à la sous-bonde évite des infiltrations d'eau dans les matériels poreux, par exemple la fibre de verre, et évite l'utilise de silicones pendant l'installation.
- EN All our gaskets are made of PP/EPDM and are perfectly adaptable with acrylic materials. The special double gasket installed under the waste avoids seepage on porous materials like fibreglass with no silicon needed during the installation.
- ES Las juntas están realizadas en PP/EPDM y resultan todas perfectamente compatibles con los materiales acrílicos. La particular junta doble montada en el bajo pileta evita filtraciones de agua en los materiales porosos, como vitroresina, y evita el uso de productos siliconados durante la instalación.
- RU Прокладки изготовлены из PP/EPDM и полностью совместимы с акриловыми материалами. Особое двойное уплотнение, установленное под сливом, позволяет избежать впитывания воды в такие пористые материалы как стеклопластик и использования силиконовых средств при монтаже.

SIFONE ORIENTABILE a scatto con doppia guarnizione di tenuta
SCHWENKBARER SIPHON mit Schnappsystem mit Doppeldichtung
SIPHON ORIENTABLE clipsée avec double joint
SWIVEL SIPHON "click-on" with double gasket
SIFÓN ORIENTABLE a presión con doble junta de estanqueidad
ПОВОРОТНЫЙ СИФОН заглушка с двойным уплотнительным кольцом

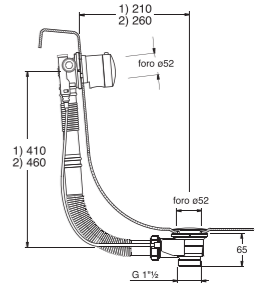


- IT I nuovi sifoni SILFRA sono realizzati interamente in materiale termoplastico ad altissima resistenza. Si contraddistinguono dai sifoni standard per il loro design innovativo e per le dimensioni contenute. Solo 85 mm di spazio sono sufficienti per utilizzare i nuovi sifoni.
- DE Die neuen SILFRA Siphons sind komplett aus thermoplastischem Material mit höchster Festigkeit hergestellt. Von Standard-Siphons unterscheiden sie sich aufgrund ihres innovativen Designs und ihrer geringen Abmessungen. Einbauabstände von nur 85 mm sind für den Einsatz der neuen Siphons völlig ausreichend.
- FR Les nouveaux siphons SILFRA sont complètement réalisés en matériel thermoplastique qui est d'une grande résistance. Ils se distinguent des siphons standards grâce à leur design innovant et aux dimensions réduites. Un espace de 85 mm suffit pour installer les nouveaux siphons.
- EN The new SILFRA siphon are entirely made in highly resistant thermoplastic material. They are different from the standard siphon for their innovative design and the small dimension. Only 85 mm of free space are enough to use the new siphon.
- ES Los nuevos sifones de Silfra están realizados enteramente en material termoplástico de altísima resistencia. Se distinguen de los sifones normales por su diseño innovativo y por las dimensiones reducidas. Solo 85mm de espacio son suficientes para utilizar los nuevos sifones.
- RU Новый сифон Silfra изготовлен полностью из термопластического материала, обладающего повышенной прочностью. Эти сифоны отличаются от стандартных инновационным дизайном и небольшими размерами. Чтобы установить новый сифон, достаточно всего 85 мм свободного пространства.

MOD A4



- IT Scarico per vasca mod. A4. Cavo cm 47,5
DE Wannen Ab- und Überlaufgarnitur Mod. A4. Bowdenzug 47,5 cm
FR Vidage pour baignoir mod. A4. Câble 47,5 cm
EN Bath pop-up waste mod. A4. Cable 47.5 cm
ES Desagüe para bañera mod. A4. Cable 47.5 cm
RU Слив для ванны мод. А4. Кабель 47,5 см



- IT KIT OTTONE piletta inox
DE MESSING FEINBAUSET Stahl Ablaufventil
FR KIT LAITON bonde inox
EN BRASS KIT steel waste
ES KIT LATÓN pileta inox
RU КОМПЛЕКТ ЛАТУНЬ слив из нерж. стали

A4 1 77 00

51 cromato
51 chrome

- IT KIT OTTONE piletta ottone
DE MESSING FEINBAUSET Messing Ablaufventil
FR KIT LAITON bonde laiton
EN BRASS KIT brass waste
ES KIT LATÓN pileta latón
RU КОМПЛЕКТ ЛАТУНЬ слив латунь

A4 1 63 00

51 cromato
51 chrome



- IT KIT OTTONE piletta inox
DE MESSING FEINBAUSET Stahl Ablaufventil
FR KIT LAITON bonde inox
EN BRASS KIT steel waste
ES KIT LATÓN pileta inox
RU КОМПЛЕКТ ЛАТУНЬ слив из нерж. стали

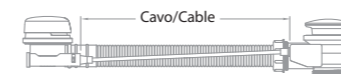
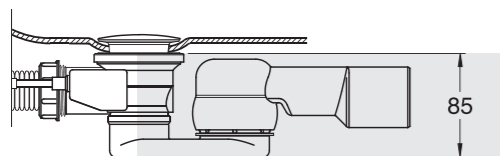
A4 1 22 00

51 cromato
51 chrome

- IT KIT OTTONE piletta ottone
DE MESSING FEINBAUSET Messing Ablaufventil
FR KIT LAITON bonde laiton
EN BRASS KIT brass waste
ES KIT LATÓN pileta latón
RU КОМПЛЕКТ ЛАТУНЬ слив латунь

A4 1 21 00

51 cromato
51 chrome



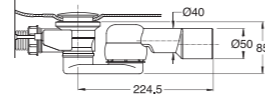
IT Finiture	13 nero opaco	24 bianco opaco	34 oro rosa spazzolato	46 oro rosa lucido
EN Finishings	13 black mat	24 white mat	34 brushed rose gold	46 polished rose gold
IT Finiture	52 oro giallo	72 cromo nero lucido	75 cromo nero spazzolato	77 metallic spazzolato
EN Finishings	52 yellow gold	72 polished black chrome	75 brushed black chrome	77 brushed metallic
IT Finiture	80 metallic lucido	92 ottone antico spazzolato		
EN Finishings	80 polished metallic	92 brushed old brass		

IT Altre lunghezze cavo disponibili EN Other available lengths **2 cm.58**
DE Andere Bowdenzug-Längen erhältlich ES Otros largos de cable
FR Autres longueurs de câbles disponibles RU Другие длины кабелей, доступных

MOD A4



IT Scarico per vasca mod. A4 con sifone snodato uscita ø 40/50 mm. Cavo cm 47,5
DE Wannen Ab-und Überlaufgarnitur Mod. A4 mit gelenkigem Geruchverschluss, Abgang ø 40/50 mm. Bowdenzug 47,5 cm
FR Vidage pour baignoir mod. A4 avec siphon amovible sortie ø 40/50 mm. Câble 47,5 cm
EN Bath pop-up waste mod. A4 with ball joint trap, ø 40/50 mm outlet. Cable 47.5 cm
ES Desagüe para bañera mod. A4 con sifón orientable, salida ø 40/50 mm. Cable 47.5 cm
RU Слив для ванны мод. А4 с шарнирным сифоном, выход ø 40/50 мм. Кабель 47,5 см



IT KIT OTTONE piletta inox
DE MESSING FEINBAUSET Stahl Ablaufventil
FR KIT LAITON bonde inox
EN BRASS KIT steel waste
ES KIT LATÓN pileta inox
RU КОМПЛЕКТ ЛАТУНЬ слив из нерж. стали

A4 1 77 56

51 cromato
51 chrome

IT KIT OTTONE piletta ottone
DE MESSING FEINBAUSET Messing Ablaufventil
FR KIT LAITON bonde laiton
EN BRASS KIT brass waste
ES KIT LATÓN pileta latón
RU КОМПЛЕКТ ЛАТУНЬ слив латунь

A4 1 63 56

51 cromato
51 chrome



IT KIT OTTONE piletta inox
DE MESSING FEINBAUSET Stahl Ablaufventil
FR KIT LAITON bonde inox
EN BRASS KIT steel waste
ES KIT LATÓN pileta inox
RU КОМПЛЕКТ ЛАТУНЬ слив из нерж. стали

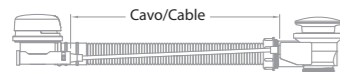
A4 1 22 56

51 cromato
51 chrome

IT KIT OTTONE piletta ottone
DE MESSING FEINBAUSET Messing Ablaufventil
FR KIT LAITON bonde laiton
EN BRASS KIT brass waste
ES KIT LATÓN pileta latón
RU КОМПЛЕКТ ЛАТУНЬ слив латунь

A4 1 21 56

51 cromato
51 chrome

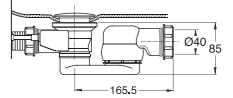


IT Finiture	13 nero opaco	24 bianco opaco	34 oro rosa spazzolato	46 oro rosa lucido
EN Finishings	13 black mat	24 white mat	34 brushed rose gold	46 polished rose gold
IT Finiture	52 oro giallo	72 cromo nero lucido	75 cromo nero spazzolato	77 metallic spazzolato
EN Finishings	52 yellow gold	72 polished black chrome	75 brushed black chrome	77 brushed metallic
IT Finiture	80 metallic lucido	92 ottone antico spazzolato		
EN Finishings	80 polished metallic	92 brushed old brass		
IT Altre lunghezze cavo disponibili	EN Other available lengths	2 cm.58		
DE Andere Bowdenzug-Längen erhältlich	ES Otros largos de cable			
FR Autres longueurs de câbles disponibles	RU Другие длины кабелей, доступных			

MOD A4



IT Scarico per vasca mod. A4 con sifone snodato uscita con calotta ø 40 mm. Cavo cm 47,5
DE Wannen Ab-und Überlaufgarnitur Mod. A4 mit gelenkigem Geruchverschluss, Abgang mit Überwurf ø 40 mm. Bowdenzug 47,5 cm
FR Vidage pour baignoir mod. A4 avec siphon amovible sortie avec calotte ø 40/50 mm. Câble 47,5 cm
EN Bath pop-up waste mod. A4 with ball joint trap, outlet with ø 40 mm nut. Cable 47.5 cm
ES Desagüe para bañera mod. A4 con sifón orientable con dado, salida ø 40 mm. Cable 47.5 cm
RU Слив для ванны мод. А4 с шарнирным сифоном, выход с гайкой ø 40 мм. Кабель 47,5 см



IT KIT OTTONE piletta inox
DE MESSING FEINBAUSET Stahl Ablaufventil
FR KIT LAITON bonde inox
EN BRASS KIT steel waste
ES KIT LATÓN pileta inox
RU КОМПЛЕКТ ЛАТУНЬ слив из нерж. стали

A4 1 77 58

51 cromato
51 chrome

IT KIT OTTONE piletta ottone
DE MESSING FEINBAUSET Messing Ablaufventil
FR KIT LAITON bonde laiton
EN BRASS KIT brass waste
ES KIT LATÓN pileta latón
RU КОМПЛЕКТ ЛАТУНЬ слив латунь

A4 1 63 58

51 cromato
51 chrome



IT KIT OTTONE piletta inox
DE MESSING FEINBAUSET Stahl Ablaufventil
FR KIT LAITON bonde inox
EN BRASS KIT steel waste
ES KIT LATÓN pileta inox
RU КОМПЛЕКТ ЛАТУНЬ слив из нерж. стали

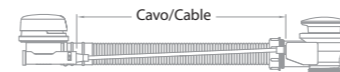
A4 1 22 58

51 cromato
51 chrome

IT KIT OTTONE piletta ottone
DE MESSING FEINBAUSET Messing Ablaufventil
FR KIT LAITON bonde laiton
EN BRASS KIT brass waste
ES KIT LATÓN pileta latón
RU КОМПЛЕКТ ЛАТУНЬ слив латунь

A4 1 21 58

51 cromato
51 chrome

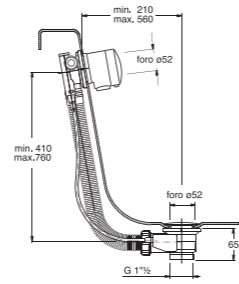


IT Finiture	13 nero opaco	24 bianco opaco	34 oro rosa spazzolato	46 oro rosa lucido
EN Finishings	13 black mat	24 white mat	34 brushed rose gold	46 polished rose gold
IT Finiture	52 oro giallo	72 cromo nero lucido	75 cromo nero spazzolato	77 metallic spazzolato
EN Finishings	52 yellow gold	72 polished black chrome	75 brushed black chrome	77 brushed metallic
IT Finiture	80 metallic lucido	92 ottone antico spazzolato		
EN Finishings	80 polished metallic	92 brushed old brass		
IT Altre lunghezze cavo disponibili	EN Other available lengths	2 cm.58		
DE Andere Bowdenzug-Längen erhältlich	ES Otros largos de cable			
FR Autres longueurs de câbles disponibles	RU Другие длины кабелей, доступных			

MOD A6



IT Scarico per vasca mod. A6 Cavo cm 47,5
DE Wannen Ab-und Überlaufgarnitur Mod. A6. Bowdenzug 47,5 cm
FR Vidage pour baignoir mod. A6. Câble 47,5 cm
EN Bath pop-up waste mod. A6 Cable 47.5 cm
ES Desagüe para bañera mod. A6. Cable 47.5 cm
RU Слив для ванны мод. А6 Кабель 47,5 см



IT KIT OTTONE piletta inox
DE MESSING FEINBAUSET Stahl Ablaufventil
FR KIT LAITON bonde inox
EN BRASS KIT steel waste
ES KIT LATÓN pileta inox
RU КОМПЛЕКТ ЛАТУНЬ слив из нерж. стали

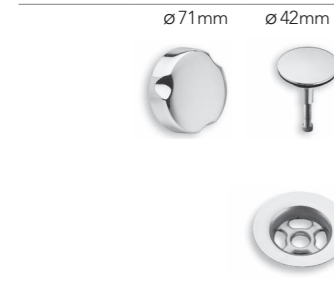
A6 1 77 00

51 cromato
51 chrome

IT KIT OTTONE piletta ottone
DE MESSING FEINBAUSET Messing Ablaufventil
FR KIT LAITON bonde laiton
EN BRASS KIT brass waste
ES KIT LATÓN pileta latón
RU КОМПЛЕКТ ЛАТУНЬ слив латунь

A6 1 63 00

51 cromato
51 chrome



IT KIT OTTONE piletta inox
DE MESSING FEINBAUSET Stahl Ablaufventil
FR KIT LAITON bonde inox
EN BRASS KIT steel waste
ES KIT LATÓN pileta inox
RU КОМПЛЕКТ ЛАТУНЬ слив из нерж. стали

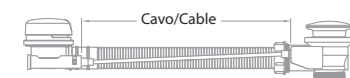
A6 1 22 00

51 cromato
51 chrome

IT KIT OTTONE piletta ottone
DE MESSING FEINBAUSET Messing Ablaufventil
FR KIT LAITON bonde laiton
EN BRASS KIT brass waste
ES KIT LATÓN pileta latón
RU КОМПЛЕКТ ЛАТУНЬ слив латунь

A6 1 21 00

51 cromato
51 chrome

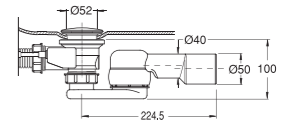


IT Finiture	13 nero opaco	24 bianco opaco	34 oro rosa spazzolato	46 oro rosa lucido
EN Finishings	13 black mat	24 white mat	34 brushed rose gold	46 polished rose gold
IT Finiture	52 oro giallo	72 cromo nero lucido	75 cromo nero spazzolato	77 metallic spazzolato
EN Finishings	52 yellow gold	72 polished black chrome	75 brushed black chrome	77 brushed metallic
IT Finiture	80 metallic lucido	92 ottone antico spazzolato		
EN Finishings	80 polished metallic	92 brushed old brass		
IT Altre lunghezze cavo disponibili	EN Other available lengths	2 cm.58		
DE Andere Bowdenzug-Längen erhältlich	ES Otros largos de cable			
FR Autres longueurs de câbles disponibles	RU Другие длины кабелей, доступных			

MOD A6



IT Scarico per vasca mod. A6 con sifone snodato uscita ø 40/50 mm. Cavo cm 47,5
E Wannen Ab-und Überlaufgarnitur Mod. A6 mit gelenkigem Geruchverschluss, Abgang ø 40/50 mm. Bowdenzug 47,5 cm
FR Vidage pour baignoir mod. A6 avec siphon amovible sortie ø 40/50 mm. Câble 47,5 cm
EN Bath pop-up waste mod. A6 with ball joint trap, ø 40/50 mm outlet. Cable 47.5 cm
ES Desagüe para bañera mod. A6 con sifón orientable, salida ø 40/50 mm. Cable 47.5 cm
RU Слив для ванны мод. А6 с шарнирным сифоном, выход ø 40/50 мм. Кабель 47,5 см



IT KIT OTTONE piletta inox
DE MESSING FEINBAUSET Stahl Ablaufventil
FR KIT LAITON bonde inox
EN BRASS KIT steel waste
ES KIT LATÓN pileta inox
RU КОМПЛЕКТ ЛАТУНЬ слив из нерж. стали

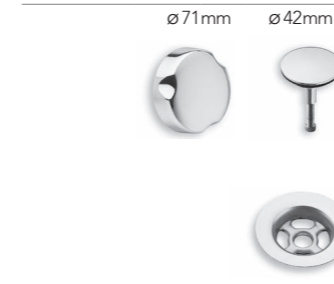
A6 1 77 76

51 cromato
51 chrome

IT KIT OTTONE piletta ottone
DE MESSING FEINBAUSET Messing Ablaufventil
FR KIT LAITON bonde laiton
EN BRASS KIT brass waste
ES KIT LATÓN pileta latón
RU КОМПЛЕКТ ЛАТУНЬ слив латунь

A6 1 63 76

51 cromato
51 chrome



IT KIT OTTONE piletta inox
DE MESSING FEINBAUSET Stahl Ablaufventil
FR KIT LAITON bonde inox
EN BRASS KIT steel waste
ES KIT LATÓN pileta inox
RU КОМПЛЕКТ ЛАТУНЬ слив из нерж. стали

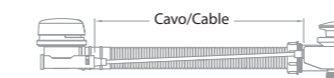
A6 1 22 76

51 cromato
51 chrome

IT KIT OTTONE piletta ottone
DE MESSING FEINBAUSET Messing Ablaufventil
FR KIT LAITON bonde laiton
EN BRASS KIT brass waste
ES KIT LATÓN pileta latón
RU КОМПЛЕКТ ЛАТУНЬ слив латунь

A6 1 21 76

51 cromato
51 chrome



IT Finiture	13 nero opaco	24 bianco opaco	34 oro rosa spazzolato	46 oro rosa lucido
EN Finishings	13 black mat	24 white mat	34 brushed rose gold	46 polished rose gold
IT Finiture	52 oro giallo	72 cromo nero lucido	75 cromo nero spazzolato	77 metallic spazzolato
EN Finishings	52 yellow gold	72 polished black chrome	75 brushed black chrome	77 brushed metallic
IT Finiture	80 metallic lucido	92 ottone antico spazzolato		
EN Finishings	80 polished metallic	92 brushed old brass		
IT Altre lunghezze cavo disponibili	EN Other available lengths	2 cm.58		
DE Andere Bowdenzug-Längen erhältlich	ES Otros largos de cable			
FR Autres longueurs de câbles disponibles	RU Другие длины кабелей, доступных			

MOD A6



IT Scarico per vasca mod. A6 con sifone snodato uscita con calotta
ø 40 mm. Cavo cm 47,5

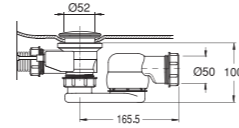
DE Wannen Ab-und Überlaufgarnitur Mod. A6 mit gelenkigem
Geruchverschluss, Abgang mit Überwurf ø 40 mm. Bowdenzug
47,5 cm

FR Vidage pour baignoir mod. A6 avec siphon amovible sortie avec
calotte ø 40 mm. Câble 47,5 cm

EN Bath pop-up waste mod. A6 with ball joint trap, outlet with
ø 40 mm nut. Cable 47.5 cm

ES Desagüe para bañera mod. A6 con sifón orientable con dado,
salida ø 40 mm. Cable 47.5 cm

RU Слив для ванны мод. А6 с шарнирным сифоном, выход
с гайкой ø 40 мм. Кабель 47,5 см



IT KIT OTTONE piletta inox

DE MESSING FEINBAUSET Stahl Ablaufventil

FR KIT LAITON bonde inox

EN BRASS KIT steel waste

ES KIT LATÓN pileta inox

RU КОМПЛЕКТ ЛАТУНЬ слив из нерж. стали

A6 1 77 78

51 cromato
51 chrome

IT KIT OTTONE piletta ottone

DE MESSING FEINBAUSET Messing Ablaufventil

FR KIT LAITON bonde laiton

EN BRASS KIT brass waste

ES KIT LATÓN pileta latón

RU КОМПЛЕКТ ЛАТУНЬ слив латунь

A6 1 63 78

51 cromato
51 chrome



IT KIT OTTONE piletta inox

DE MESSING FEINBAUSET Stahl Ablaufventil

FR KIT LAITON bonde inox

EN BRASS KIT steel waste

ES KIT LATÓN pileta inox

RU КОМПЛЕКТ ЛАТУНЬ слив из нерж. стали

A6 1 22 78

51 cromato
51 chrome

IT KIT OTTONE piletta ottone

DE MESSING FEINBAUSET Messing Ablaufventil

FR KIT LAITON bonde laiton

EN BRASS KIT brass waste

ES KIT LATÓN pileta latón

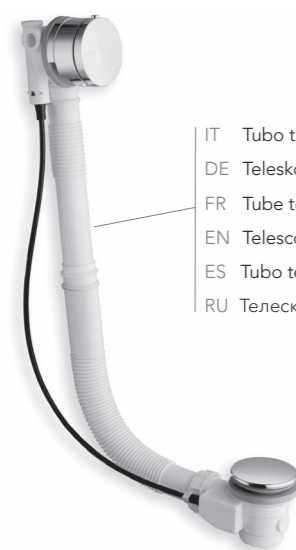
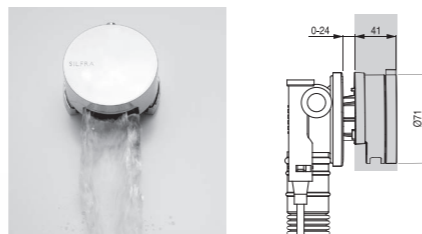
RU КОМПЛЕКТ ЛАТУНЬ слив латунь

A6 1 21 78

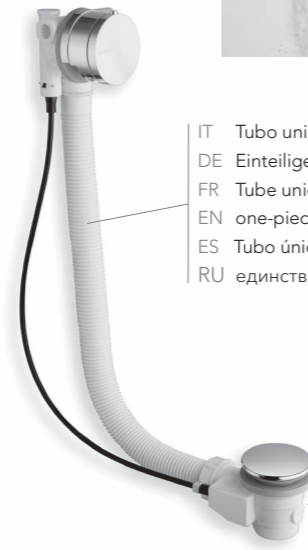
51 cromato
51 chrome

IT Finiture	13 nero opaco	24 bianco opaco	34 oro rosa spazzolato	46 oro rosa lucido
EN Finishings	13 black mat	24 white mat	34 brushed rose gold	46 polished rose gold
IT Finiture	52 oro giallo	72 cromo nero lucido	75 cromo nero spazzolato	77 metallic spazzolato
EN Finishings	52 yellow gold	72 polished black chrome	75 brushed black chrome	77 brushed metallic
IT Finiture	80 metallic lucido	92 ottone antico spazzolato		
EN Finishings	80 polished metallic	92 brushed old brass		
IT Altre lunghezze cavo disponibili	EN Other available lengths	2 cm.58		
DE Andere Bowdenzug-Längen erhältlich	ES Otros largos de cable			
FR Autres longueurs de câbles disponibles	RU Другие длины кабелей, доступных			

MOD.D4 - MOD.D6



- IT Tubo telescopico
- DE Teleskoprohr
- FR Tube télescopique
- EN Telescopic pipe
- ES Tubo telescópico
- RU Телескопическая труба



- IT Tubo unico
- DE Einteiliges Rohr
- FR Tube unique
- EN one-piece pipe
- ES Tubo único
- RU единственная труба

- IT Installabile anche su vasche idromassaggio.
- DE Auch für Whirlpool-Badewannen.
- FR Adaptable sur les baignoires à hydromassage.
- EN Possible to install also on whirlpools.
- ES Instalable también en bañeras de hidromasaje.
- RU Подходит также для установки на гидромассажные ванны.

- IT Scarico per vasca in polipropilene con erogazione al troppo pieno. Tubo corrugato in polipropilene Ø 34 mm. Movimento a cremagliera.
- DE Wannen Ab- und Überlaufgarnitur aus Polypropylen mit Einlauf. Halbstarres Rohr aus Polypropylen Ø 34 mm. Bowdenzug mit Zahnstangentechnik.
- FR Vidage pour baignoire en polypropylène avec alimentation au trop-plein. Tube flexible en polypropylène Ø 34 mm. Mouvement à crémaillère
- EN Polypropylene pop up bathtub waste with supply at overflow. Ø 34 mm flexible pipe. Rack mechanism. Possible to install also on whirlpools.
- ES Desagüe para bañera en polipropileno con entrada de agua en el rebosadero. Tubo coarrugado en polipropileno. Movimiento de cremallera.
- RU Слив для ванны из полипропилена с подачей на переливе. Гофрированная труба из полипропилена Ø 34 мм. Реечная система.

BOCCA EROGAZIONE RIDOTTA | FLACHER WANNENEINLAUF | BEC D'ALIMENTATION RABAISSÉ REDUCED FILLER | CAÑO DE LLENADO REDUCIDO | УМЕНЬШЕННЫЙ ИЗЛИВ



- IT Non necessariamente occorre un gruppo completo di rubinetteria per far confluire l'acqua in una vasca da bagno, sia essa tradizionale o idromassaggio! L'acqua può confluire direttamente da una bocca di erogazione presente nella vasca da bagno. La bocca di erogazione può essere parte stessa dello scarico della vasca, mentre il comando di apertura e chiusura dell'acqua avviene tramite la presenza di rubinetterie tradizionali o di un miscelatore monocomando.
- DE Man braucht keine komplette Armatur mehr, um eine Badewanne – sowohl eine Whirlpool – zu füllen. Das Wasser kann direkt von einem im Badewanne integrierten Einlauf fließen. Der Wanneneinlauf kann ein integriertes Teil der Ab- und Überlaufgarnitur sein, während das Öffnen und Schließen des Wasserzuflusses durch eine traditionelle Armatur oder einen Einhebelmischer erfolgt.
- FR Une robinetterie complète n'est pas obligatoire pour apporter l'eau sur une baignoire, qu'elle soit traditionnelle ou hydro massage! Le bec d'alimentation peut être partie intégrante du vidage, alors que l'ouverture et la fermeture sont commandées par la robinetterie traditionnelle ou par un mitigeur.
- EN Not necessary a mixer set is needed to fill a bathtub or a whirlpool one. Water may come directly from a spout integrated in the bathtub. The filling part can be integrated in the pop up waste and the water opening or closing is actuated by a standard mixer.
- ES No necesariamente necesita un grupo completo de grifería para el agua de la bañera. El agua viene directamente de un caño de llenado presente en la bañera o en el hidromasaje. El caño de llenado puede ser el mismo que el desagüe de la bañera, mientras que los mandos de apertura y cierre del agua se llevan a cabo a través de los grifos y/o mezcladores tradicionales.
- RU Полная группа кранов не обязательна для того, чтобы вода текла в ванну, независимо от того, является ли она традиционной или гидромассажной! Вода может поступать непосредственно из излива, присутствующего в ванне. Излив может быть частью слива ванны, в то время как команда открытия и закрытия воды подается с помощью традиционных кранов или смесителя.

BOCCA EROGAZIONE RIDOTTA - RETRO | FLACHER WANNENEINLAUF | BEC D'ALIMENTATION RABAISSÉ REDUCED FILLER - BACK | CAÑO DE LLENADO REDUCIDO - RETRO | УМЕНЬШЕННЫЙ ИЗЛИВ – СЗАДИ



- IT Disegnata secondo criteri di linearità della forma e compattezza dell'ingombro, la nuova bocca erogazione dell'acqua è realizzata in materiale termoplastico ed è proposta in un'unica versione destinata sia alle vasche tradizionali che a quelle idromassaggio nella sola finitura cromata. La maniglia è inserita direttamente sulla bocca di erogazione dell'acqua, la cui uscita è orientata verso l'incavo della vasca da bagno.
- DE Laut Formlinearitäts- und Kompaktheitsnormen gezeichnet, ist der neue Wassereinlauf aus thermoplastischem Material realisiert und ist in einer einzige Version für beide traditionelle und Whirlpoolbadewanne in Ausführung Chrom verfügbar. Der Griff ist direkt auf dem nach unten orientierten Einlauf gesteckt.
- FR Conçu selon des critères de linéarité de la forme et de la compacité empreinte, le nouveau bec d'alimentation est réalisé en matériau thermoplastique et est disponible en une seule version à la fois pour les bains traditionnels et pour hydro massage dans la seule finition de chrome. La poignée est installée directement sur le bec d'alimentation dont la sortie est orienté vers l'encoche de la baignoire.
- EN Designed by form and minimal application criteria, the new water spout is entirely realized in thermoplastic material and is available in one version, for whirlpool and standard bathtub (only in chrome finishing). The handle is fit on the water spout orientated toward the bath.
- ES Diseñada según los criterios de linealidad de la forma y compatibilidad, el nuevo caño de llenado está fabricado en materiales termoplásticos y se presenta en una única versión, destinada tanto a las bañeras tradicionales como a las de hidromasaje en un solo acabado cromado. La maneta se encuentra directamente en el caño de llenado, cuya salida está orientada hacia el desagüe de la bañera.
- RU Новый излив, спроектированный в соответствии с критериями линейности формы и компактности, выполнен из термопластичного материала и предложен в единой версии с хромированной отделкой, предназначенной как для традиционных, так и для массажных ванн. Ручка вставлена прямо на изливе, выход которого обращен в внутрь ванны.

GUAINA | KABELMANTEL | GAINE | GAITER GAITER | VAINA | ОБОЛОЧКА



- IT La guaina di trasmissione realizzata in PA66 (materiale nylon ad alte prestazioni) con terminali co-stampati è fissata al corpo del troppo pieno e del sottopiletta con un sistema a pressione senza l'ausilio di bloccaggi meccanici che potrebbero determinare imprecisioni nel tempo e risulta perfettamente inamovibile.
- DE Der Bowdenzug aus PA66 (Nylonstoff mit hohen Leistungen) mit mitgepressten Enden ist am Überlauf- und Unterventilkörper durch ein Drucksystem ohne die Hilfe von mechanischen Sperrungen, die mit der Zeit Ungenauigkeiten verursachen könnten, befestigt. Der Mantel wird dadurch unabsetzbar.
- FR La gaine de transmission réalisée en PA66 (matériel nylon à des hautes prestations) avec des terminaux co-imprimé est fixée au corps du trop plein et de la sous-bonde avec un système à pression sans le secours de blocages mécaniques qui pourraient déterminer des imprécisions dans le temps et résulte parfaitement inamovible.
- EN The gaiter made of PA66 (a nylon material with high performances) with co-stamped ending parts is fixed to the overflow body and to the drain body by a pression system without using any mechanical locking, which could bring to damages in time.
- ES La vaina de transmisión realizada en PA66 (material de nylon de altas prestaciones) con terminales co-estampados y fijados al cuerpo del rebosadero y del bajo pileta con un sistema a presión sin la ayuda de blocajes mecánicos que podrían determinar imprecisiones en el tiempo y resulta perfectamente inamovible.
- RU Оболочка из PA66 (нейлоновый материал с отличными техническими характеристиками) с литыми терминалами крепится к корпусу переполнения и слива с помощью нажимной системы без использования механических замков, которые могут привести к неточностям в течении времени, и никак не удаляется.

GUARNIZIONI | DICHTUNGEN | JOINTS GASKETS | JUNTAS | УПЛОТНЕНИЯ

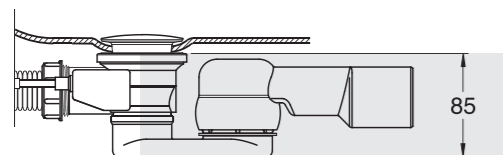
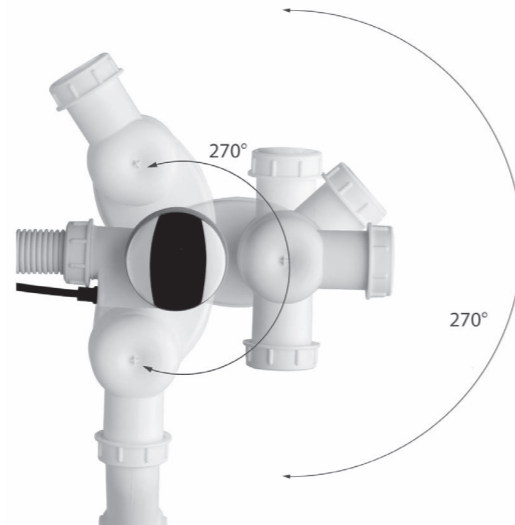


- IT Le guarnizioni sono realizzate in PP/EPDM e risultano tutte perfettamente compatibili con i materiali acrilici. La particolare guarnizione doppia montata al sottopiletta evita infiltrazioni d'acqua nei materiali porosi, quali il vetroresina, ed evita l'utilizzo di prodotti siliconici durante l'installazione.
- DE Die Dichtungen sind aus PP/EPDM und sind alle ganz kompatibel mit den Acrylstoffen Die besondere Doppeldichtung, die auf dem Unterventil montiert ist, vermeidet Wassereinsickern in den porösen Stoffen, wie Glasfaserkunststoff, und vermeidet die Verwendung von Silicon während der Installation.
- FR Les joints sont réalisés en PP/EPDM et ils résultent tous parfaitement compatibles avec les matériels acryliques. Le spécial joint double montée à la sous-bonde évite des infiltrations d'eau dans les matériels poreux, par exemple la fibre de verre, et évite l'utilise de silicones pendant l'installation.
- EN All our gaskets are made of PP/EPDM and are perfectly adaptable with acrylic materials. The special double gasket installed under the waste avoids seepage on porous materials like fiberglass with no silicon needed during the installation.
- ES Las juntas están realizadas en PP/EPDM y resultan todas perfectamente compatibles con los materiales acrílicos. La particular junta doble montada en el bajo pileta evita filtraciones de agua en los materiales porosos, como vitroresina, y evita el uso de productos siliconados durante la instalación.
- RU Прокладки изготовлены из PP/EPDM и полностью совместимы с акриловыми материалами. Особое двойное уплотнение, установленное под сливом, позволяет избежать впитывания воды в такие пористые материалы как стеклопластик и использования силиконовых средств при монтаже.

SIFONE ORIENTABILE a scatto con doppia guarnizione di tenuta
SCHWENKBARER SIPHON mit Schnappsysteem mit Doppeldichtung
SIPHON ORIENTABLE clipsée avec double joint
SIFÓN ORIENTABLE a presión con doble junta de estanqueidad
ПОВОРОТНЫЙ СИФОН заглушка с двойным уплотнительным кольцом



- IT I nuovi sifoni SILFRA sono realizzati interamente in materiale termoplastico ad altissima resistenza. Si contraddistinguono dai sifoni standard per il loro design innovativo e per le dimensioni contenute. Solo 85 mm di spazio sono sufficienti per utilizzare i nuovi sifoni.
- DE Die neuen SILFRA Siphons sind komplett aus thermoplastischem Material mit höchster Festigkeit hergestellt. Von Standard-Siphons unterscheiden sie sich aufgrund ihres innovativen Designs und ihrer geringen Abmessungen. Einbauabstände von nur 85 mm sind für den Einsatz der neuen Siphons völlig ausreichend.
- FR Les nouveaux siphons SILFRA sont complètement réalisés en matériel thermoplastique qui est d'une grande résistance. Ils se distinguent des siphons standards grâce à leur design innovant et aux dimensions réduites. Un espace de 85 mm suffit pour installer les nouveaux siphons.
- EN The new SILFRA siphon are entirely made in highly resistant thermoplastic material. They are different from the standard siphon for their innovative design and the small dimension. Only 85 mm of free space are enough to use the new siphon.
- ES Los nuevos sifones de Silfra están realizados enteramente en material termoplástico de altísima resistencia. Se distinguen de los sifones normales por su diseño innovativo y por las dimensiones reducidas. Solo 85mm de espacio son suficientes para utilizar los nuevos sifones.
- RU Новый сифон Silfra изготовлен полностью из термопластического материала, обладающего повышенной прочностью. Эти сифоны отличаются от стандартных инновационным дизайном и небольшими размерами. Чтобы установить новый сифон, достаточно всего 85 мм свободного пространства.



MOD D4

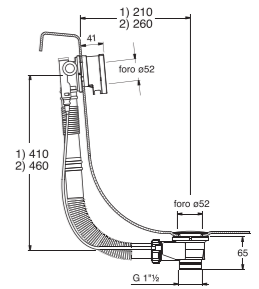


- IT Scarico per vasca con erogazione mod. D4 completo di kit
DE Wannen Ab- und Überlaufgarnitur mit Einlauf Mod. D4 mit Feinbauset
FR Vidage pour baignoire avec alimentation mod. D4 avec kit complet
EN Bath pop-up waste with filler mod. D4 with finish set
ES Desagüe para bañera de llenado mod. D4 con kit completo
RU Слив для ванны с подачей мод. D4 с комплектом

- IT KIT PLASTICA pileta inox
DE KUNSTSTOFF FEINBAUSET Stahl Ablaufventil
FR KIT PLASTIQUE bonde inox
EN PLASTIC KIT steel waste
ES KIT PLÁSTICO pileta inox
RU КОМПЛЕКТ ПЛАСТИК слив из нерж. стали

D4 1 16 00 Cavo/Cable 47 cm.

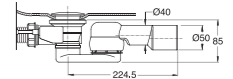
- | | | | |
|------------|-----------|---------------|-----------------|
| 51 cromato | 06 bianco | 13 nero opaco | 24 bianco opaco |
| 51 chrome | 06 white | 13 black matt | 24 white matt |



- IT KIT PLASTICA pileta inox + SIFONE Ø 40/50 MM
DE KUNSTSTOFF FEINBAUSET Stahl Ablaufventil + GERUCHVERSCHLUSS Ø 40/50 MM
FR KIT PLASTIQUE bonde inox + SIPHON Ø 40/50 MM
EN PLASTIC KIT steel waste + SIPHON Ø 40/50 MM
ES KIT PLÁSTICO pileta inox + SIFÓN Ø 40/50 MM
RU КОМПЛЕКТ ПЛАСТИК слив из нерж. стали + СИФОН Ø 40/50 MM

D4 1 16 56 Cavo/Cable 47 cm.

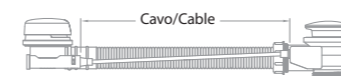
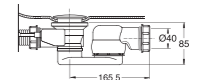
- | | | | |
|------------|-----------|---------------|-----------------|
| 51 cromato | 06 bianco | 13 nero opaco | 24 bianco opaco |
| 51 chrome | 06 white | 13 black matt | 24 white matt |



- IT KIT PLASTICA pileta inox + SIFONE Ø 40 MM
DE KUNSTSTOFF FEINBAUSET Stahl Ablaufventil + GERUCHVERSCHLUSS Ø 40 MM
FR KIT PLASTIQUE bonde inox + SIPHON Ø 40 MM
EN PLASTIC KIT steel waste + SIPHON Ø 40 MM
ES KIT PLÁSTICO pileta inox + SIFÓN Ø 40 MM
RU КОМПЛЕКТ ПЛАСТИК слив из нерж. стали + СИФОН Ø 40 MM

D4 1 16 58 Cavo/Cable 47 cm.

- | | | | |
|------------|-----------|---------------|-----------------|
| 51 cromato | 06 bianco | 13 nero opaco | 24 bianco opaco |
| 51 chrome | 06 white | 13 black matt | 24 white matt |



- IT Altre lunghezze cavo disponibili EN Other available lengths
DE Andere Bowdenzug-Längen erhältlich ES Otros largos de cable
FR Autres longueurs de câbles disponibles RU Другие длины кабелей, доступных

2 cm.58 + € 0,50

MOD D6

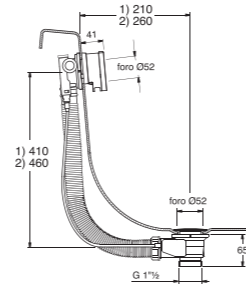


IT Scarico per vasca con erogazione mod. D6 completo di kit
DE Wannen Ab-und Überlaufgarnitur mit Einlauf Mod. D6 mit Feinbauset
FR Vidage pour baignoire avec alimentation mod. D6 avec kit complet
EN Bath pop-up waste with filler mod. D6 with finish set
ES Desagüe para bañera de llenado mod. D6 con kit completo
RU Слив для ванны с подачей мод. D6 с комплектом

IT KIT PLASTICA piletta inox
DE KUNSTSTOFF FEINBAUSET Stahl Ablaufventil
FR KIT PLASTIQUE bonde inox
EN PLASTIC KIT steel waste
ES KIT PLÁSTICO piletta inox
RU КОМПЛЕКТ ПЛАСТИК слив из нерж. стали

D6 1 16 00 Cavo/Cable 47 cm.

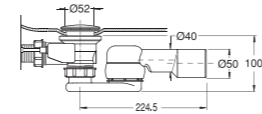
51 cromato	06 bianco	13 nero opaco	24 bianco opaco
51 chrome	06 white	13 black matt	24 white matt



IT KIT PLASTICA piletta inox + SIFONE Ø 40/50 MM
DE KUNSTSTOFF FEINBAUSET Stahl Ablaufventil + GERUCHVERSCHLUSS Ø 40/50 MM
FR KIT PLASTIQUE bonde inox + SIPHON Ø 40/50 MM
EN PLASTIC KIT steel waste + SIPHON Ø 40/50 MM
ES KIT PLÁSTICO piletta inox + SIFÓN Ø 40/50 MM
RU КОМПЛЕКТ ПЛАСТИК слив из нерж. стали + СИФОН Ø 40/50 MM

D6 1 16 76 Cavo/Cable 47 cm.

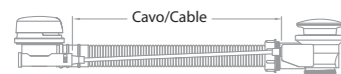
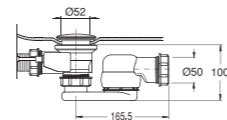
51 cromato	06 bianco	13 nero opaco	24 bianco opaco
51 chrome	06 white	13 black matt	24 white matt



IT KIT PLASTICA piletta inox + SIFONE Ø 40 MM
DE KUNSTSTOFF FEINBAUSET Stahl Ablaufventil + GERUCHVERSCHLUSS Ø 40 MM
FR KIT PLASTIQUE bonde inox + SIPHON Ø 40 MM
EN PLASTIC KIT steel waste + SIPHON Ø 40 MM
ES KIT PLÁSTICO piletta inox + SIFÓN Ø 40 MM
RU КОМПЛЕКТ ПЛАСТИК слив из нерж. стали + СИФОН Ø 40 MM

D6 1 16 78 Cavo/Cable 47 cm.

51 cromato	06 bianco	13 nero opaco	24 bianco opaco
51 chrome	06 white	13 black matt	24 white matt



IT Altre lunghezze cavo disponibili	EN Other available lengths	2 cm.58	3 cm.70	6 cm.100
DE Andere Bowdenzug-Längen erhältlich	ES Otros largos de cable		4 cm.80	7 cm.110
FR Autres longueurs de câbles disponibles	RU Другие длины кабелей, доступных		5 cm.90	8 cm.120